



**CARTELLONISTICA PRESSO L'ACCESSO CANTIERE
BESCHILDERUNG BEI BAUSTELLENEINGANG**

**VIETATO L'ACCESSO AI
NON ADDETTI ZUTRITT
FÜR UNBEFUGTE
VERBOTE**

**OBBLIGAZIONE USARE
I MEZZI DI PROTEZIONE
PERSONALE IN DOTAZIONE
KLAUSSCHUDD**

**AUSGEHÄNDIGTE
PERSÖNLICHE
SCHUTZ-
AUSRÜSTUNG
TRAGEN**

OBBLIGATORIO
SICUREZZA DIVIETI ESISTENZE
SUI MEZZI DI PROTEZIONE E
PROTEZIONE E INDICARE SUBITO AL
RESPONSABILE QUALSIASI
SITUAZIONE DI PERICOLO O DI
RISCHIO A CONOSCENZA

PFLICHT
FÜR DIE UND PERSÖNLICHE MIT
KONIZ- UND SICHERHEIT
AUSRÜSTUNG MÜSSEN DIE
BAUSTELLEVERANTWORTLICHEN AUF
BEDÜRFE GERÄT UNTERSCHIEDLICH
HINWIESEN VON VON IHNEN KENNTEIL
ERHALT.

FIG. II 382 Art. 30-TABELLA LAVORI
Pannello da installare in prossimità delle
testate del cantiere stradale

ABBILDUNG II 382 Art.30-ARBEITSTAFEL
In unmittelbarer Nähe der Kopfenden der
Straßenbaustelle anzubringende Tafel.

Lavori di
Arbeiten
Ordinanza
Verordnung
Impresa
Unternehmen
Inizio
Beginn
Recapito
Anschluß
Tel.

SCAVI
SEVERAMENTE PROIBITO
NIENTE SOTTERRANEA
NIENTE SOTTERRANEA
NIENTE SOTTERRANEA
NIENTE SOTTERRANEA

**AUSHUB-
ARBEITEN**
ES IST STRENGSTENS VERBODEN
DIE GRUNDLAGEN
DIE GRUNDLAGEN
DIE GRUNDLAGEN
DIE GRUNDLAGEN

**VIETATO TRANSITARE
SENZA PROTEZIONE
AKUSTICHE**
dBa
Hz

**KEIN DURCHGANG OHNE
GERÜMSCHÜTZE**
dBa
Hz

**IL CANTIERE DI NOTTE DEVE ESSERE
SEGNALATO MEDIANTE SEGNALI
LUMINOSI.
WÄHREND DER NOTTE MUSS DIE
ARBEITSTELLE MIT LICHTZEICHEN
GEBENDEUTLICH WERDEN**

**CANTIERE DI NOTTE DEVE ESSERE SEGNALATO
MEDIANTE SEGNALI LUMINOSI
WÄHREND DER NOTTE MUSS DIE ARBEITSTELLE
MIT LICHTZEICHEN GEBENDEUTLICH WERDEN**

**INDOSSARE GILETTE O BRETELLE ARANCIONI
FLUORESCENTI
ORANGENFARBIGE LEUCHTSTOFFWESTEN
ODER -SCHULTERGURTE TRAGEN**

FIG. II 392 Art.32-BARRIERA NORMALE
Le barriere per la segnalazione e la delimitazione
dei cantieri stradali sono a strisce oblique bianche
e rosse rifrangenti e di notte o in altri casi di
scarsa visibilità devono essere integrate da
lanterne a luce rossa fissa.

ABBILDUNG II 392 Art.32-NORMALE SCHRANKE
Die Schranken für das Anzeigen und das
Abgrenzen von Straßenbaustellen haben
schräggestellte lichtbrechende weiße und rote
Streifen, und nachts sowie in sonstigen Fällen
mit schlechter Sicht müssen sie mit Laternen
mit einem roten Festfeuer ergänzt werden.

SEGNALETICA STRADALE



STRASSENBESCHILDERUNG



LEGENDE - LEGENDA

Strada interessata dai lavori
Von der Ausführung betroffene Straße

Cantieri*
Baustelle

Nuovo tratto di strada realizzato
Neuer Straßenabschnitt

Flusso di traffico
Fahrzeugverkehr

Flusso di traffico mezzi di cantiere
Baumaschinenverkehr

Flusso di traffico a senso unico alternato
Einbahnverkehr abwechselnd in beide
Fahrrichtungen

NJ "New Jersey"

RP Recinzione di cantiere in plastica
Umzäunung der Baustelle aus Plastik

RF Recinzione di cantiere in metallo
Umzäunung der Baustelle aus Metall

R1 Recinzione di cantiere in legno
Baustelleneinbau

Accesso mezzi al cantiere - cancelli
Baustelleneinfahrt - Tore

Lampada di cantiere
Baustellenbeleuchtung

Regolazione traffico con moviere
Verkehrsleitung durch Streckenposten

**Referenzdocumenti
Documenti di riferimento**

02_H61_SI_550_KSG_00700_41005	Bericht - Allgemeiner Teil	Relazione - Parte Generale

M / SCALA 1 : 500

10m 0 10m 50m

**Bararbeitungsstand
Stato di elaborazione**

Revisione	Modifiche	Verantwortlicher Änderung	Datum
00	Erstversion / Prima Versione	Mira	18.04.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Mira	31.07.2014
11	Projektvollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto al recepimento autorità	Mira	09.10.2014
20	Überprüfung integ. Dienstleistung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Mira	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Mira	30.01.2015

**Ausbau Eisenbahnstrecke München-Vernone
BRENNER BASISTUNNEL**
Ausführungsplanung

Potenziellasse ferroviaria Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baufeld Mauts 2-3 D0700: Lotto Mauts 2-3

Projektarbeit WBS

Sicherheit Sicurezza

Dokumentart Tipo documento

Si-Ge-Plan Elaborato grafico PSC

Titolo

Si-Ge - Bauwerke im Freien - Baustelle Hinterrigger
Bauphasenlageplan Kreisverkehr (Blatt 1/3) Planimetria fasi costruttive rotonda (Tav. 1/3)

RT4D **PRO** **ITER** **POYRY** **BBT**

die Sicherheitsbeauftragter in der Planungphase /
il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione
Ing. Luigi Rausa
Dipl. Ing. Giovanni Tosi

Als Zustimmung / Per Condizione
Ing. Enrico Maria Pizzorossi
Dipl. Ing. Giovanni Tosi

Beauftragter / Elaborator	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società
Cesproff / Verifizator	30.01.2015	Mira	Pasquelli-Rausa

Name / Nome	Name / Nome
R. Zurlo	K. Bergmeister

BBT
Galleria di Base del Brennero
Breitener Basistunnel

Projekt / Progetto	von / da	Blatt / Foglio	von / da	Status / Stato	Maßstab / Scala
02_H61	SI	550	KSI	D0700	1:500

Stand / Stato	Los / Lotta	Einheit / Unità	Nummer / Numero	Dokumentart / Tipo documento	Vorgang / Procedimento	Nummer / Numero	Revision / Revisione
02	H61	SI	550	KSI	D0700	44065	21

0.69m²